



UNIVERSITATEA DIN ORADEA COMISIA DE ETICĂ

Adresa: Str. Universității nr. 1, 410087 Oradea, România

Telefon: +40 259 432830 Fax: +40 259 432789

Pagina web: www.uoradea.ro;

E-mail: etica@uoradea.ro;

Nr. 39 / 18.07.2022



RAPORT

privind SESIZAREA înregistrată la C.E. a Universității din Oradea
cu Nr. 19/14.02.2022

1. Observații preliminare

Prin sesizarea înregistrată la Comisia de Etică a Universității din Oradea nr. 19/14.02.2022, se solicită cercetarea aspectelor privind suspiciunea de plagiat a referatului „Funcționarul public și funcția publică” autor domnul Ionescu Bogdan Laurențiu coordonate de domnul Prof. univ. dr. habil. Antonio Sandu. Atașat la sesizare sunt transmise Comisiei de etică copie după referatul „Funcționarul public și funcția publică”, copie după raportul comisiei Europene „Public administration characteristics and performance in EU28: Romania”, din care se presupune că doctorandul se presupune că a copiat, analiza comparativă realizată în cadrul Scolii Doctorale de Sociologie în care se semnalează pasajele similare din cele doua documente, emailurile prin care doctorandul a transmis coordonatorului referatul, emailul prin care coordonatorul a retransmis membrilor comisiei de îndrumare referatul transmis de doctorand și înregistrarea video a prezentării referatului în fața comisiei de îndrumare.

Comisia de Etică a Universității din Oradea, întrunită în ședința statutară din 26.02.2022 a decis în unanimitate de voturi analiza sesizării mai sus menționate și derularea procedurilor de analiză, conform cu prevederile Codului de Etică și Deontologie a Universității din Oradea.

2. Desfășurarea investigațiilor

În conformitate cu art. 10, lit. b, din Legea 206/2004 privind buna conduită în cercetarea științifică, dezvoltarea tehnologică și inovare, cu completările ulterioare, Regulamentul de Organizare și Funcționare al Comisiei de Etică a Universității din Oradea, art. 19, alin. 8., Comisia de Etică a Universității din Oradea, în ședința statutară din data de 26.02.2022 a solicitat constituirea unei

comisii de analiză formată din specialiști.

Comisia de etică a înștiințat pe reclamant prin notificarea nr. 22/28.02.2022 și persoana reclamată prin notificarea nr.25/10.03.2022, despre înregistrarea sesizării. Prin notificarea nr 25/10.03.2022 s-a solicitat domnului Ionescu Bogdan Laurențiu să-și formuleze în scris poziția referitoare la această acuzație, și să transmită la Comisia de Etică eventualele probe în apărarea d-lui.

Comisia de Etică a solicitat, prin adresa 26/10.03.2022, Consiliului pentru Studiile Universitare de Doctorat, numirea a 5 specialiști în domeniul sociologie pentru acuzațiile de plagiat.

În ședința din 13.05.2022 a Comisiei de Etică s-au ales, din lista transmisă de CSUD în data de 15.04.2022, și au fost numiți trei experți de specialitate în domeniul lucrării. Prin adresele 30,31 și 32 din 20.05.2022 aceștia au fost informați de numire și li s-au transmis spre analiză atât copia după referatul „Funcționarul public și funcția publică”, lucrarea „Public administration characteristics and performance in EU28: Romania” precum și adresa de internet, la care această lucrare poate fi accesată.

Membrii comisiei de analiză au înaintat rapoarte cu privire la referatul domnului Ionescu Bogdan Laurențiu.

Primul expert de specialitate în urma analizei celor două lucrări „Funcționarul public și funcția publică” autor domnul Ionescu Bogdan Laurențiu și respectiv „Public administration characteristics and performance in EU28: Romania” face următoarele observații și comentarii:

– „Textul care alcătuiește conținutul referatului, mai exact textul cuprins între paginile 7-37, prezintă un grad ridicat de similaritate/corespondență cu textul cuprins între paginile 861-879 din raportul Comisiei Europene (an 2018) „Public administration characteristics and performance in EU28: Romania” (disponibil la: <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/90311e18-95fe-11e8-8bc1-01aa75ed71a1/language-en>) Astfel, se presupune că textul, original în limba Engleza, a fost tradus în limba Romana și preluat în referatul studentului doctorand”.

– O alta constatare este aceea ca s-a utilizat expresia "civil servitorii" (pg. 15), care reprezintă o traducere inexacta a expresiei din limba Engleza "civil servants" (p. 866). De asemenea, se constată folosirea frecventa în cadrul referatului a acronimului "NACS" utilizat n limba Engleza pentru National Agency of Civil Servants în locul acronimului utilizat în limba Română: ANFP - Agenția Națională a Funcționarilor Publici.

– De asemenea a constatat că „Lista de Referințe bibliografice prezentată la finalul referatului 1 al domnului Ionescu Bogdan Laurențiu, student doctorand, prezintă un grad ridicat de similaritate/corespondența cu lista de referințe bibliografice (References - pp. 880-882) din lucrarea "Public administration characteristics and performance in EU28: Romania". Astfel, primul expert presupune ca textul, original în limba Engleza, a fost tradus în limba Romana și

preluat în referatul studentului doctorand.

– După analizarea secțiunii de introducere a referatului 1 al dlui Ionescu Bogdan Laurențiu, expertul constatat că „cea mai mare parte a textului (pp. 5-6) prezintă un grad ridicat de similaritate/corespondența cu anumite secțiuni de text din lucrarea "Public Sector Reform: Rationale, Trends and Problems" (pp. 123-124), editată de Jan-Erik Lane, an 1997 (disponibilă la: Public Sector Reform: Rationale, Trends and Problems - Google Cărți)".

În concluzie pe baza analizei realizate, primul specialist a constatat că există un grad ridicat de similaritate/corespondență între referatul "Funcționarul public și funcția publică" al dlui Ionescu Bogdan Laurențiu, student doctorand, și lucrarea "Public administration characteristics and performance in EU28: Romania", dar și cu lucrarea "Public Sector Reform: Rationale, Trends and Problems".

Cel de-al doilea expert de specialitate, în urma analizei documentelor puse la dispoziție a constatat următoarele:

– „Textul original în limba engleză a fost tradus în limba română, fiind renumerotate titlurile de capitol și subcapitol. A mai fost adăugată o propoziție "Nu este clar dacă coaliția de guvernământ va face reforme de anvergură" la începutul ultimului paragraf din text. În rest, au fost traduse integral din limba engleză în limba română textul lucrării mai sus menționate, tabelele, legenda tabelelor, dar și marea majoritate a titlurilor de capitol și subcapitol". Titlurile capitolelor și subcapitolelor sunt prezentate în tabelul realizat de expert în urma comparației.

– „Nu au fost traduse notele de subsol 2 și 3 din textul original de la paginile 861, respectiv 871, chiar dacă s-a făcut în referat referință la nota 2 în textul referatului. După cum am constatat din analiza comparativă au fost traduse și reproduse integral în referat, în aceeași ordine, și referințele bibliografice din textul original, unele titluri de lucrări sau autori instituționali menționați în engleză în textul original fiind traduse în limba română în referat. La referințele care reprezintă site-uri web, în referat au fost introduse mențiunea, "accesat la 17/07/2021"

Al doilea expert de specialitate a ajuns la concluzia că „referatul I "Funcționarul public și funcția publică" a dlui Ionescu Bogdan-Laurențiu, student doctorand este, începând de la pagina 7 și până la pagina 37, incluzând bibliografia de la paginile 37-42, un caz clar de plagiat voluntar după lucrarea "Public administration characteristics and performance in EU28: Romania", paginile 861-889, respectiv bibliografia de la paginile 880-882"

În urma analizei referatului "Funcționarul și funcția publică", și a lucrării "Public administration characteristics and performance in EU28: Romania", al treilea expert a constatat următoarele:

– „Textul referatului cuprins între paginile 7-37 prezintă un grad foarte ridicat de similaritate cu textul cuprins între paginile 861-879 din raportul Comisei

Europene (2018)"Public administration characteristics and performance in EU28: Romania". Astfel se presupune ca textul original în limba engleză a fost tradus în limba română și preluat în referatul studentului doctorand."

– „A tradus inexact expresiile în limba engleză "Institutul pentru calitatea guvernului"(în limba engleză, Quality of Government Institute, p.876). Mai corect ar fi fost "Institutul pentru calitatea guvernării". De asemenea a tradus greșit expresia "civil servitorii" (în engleză, civil servant, p.866). Mai corect ar fi fost să traducă în limba română prin termenul "funcționari publici".

– Lista de referințe bibliografice prezentată de domnul Ionescu Bogdan Laurențiu prezintă un grad înalt de similaritate cu lista de referințe bibliografice(p.880-882} din lucrarea "Public administration characteristics and performance in EU28:Romania".

Prin urmare, pe baza analizei realizate acesta a constatat un grad înalt de similaritate între referatul "Funcționarul public și funcția publică" și lucrarea "Public administration characteristics and performance in EU28:Romania".

Domnul Ionescu Bogdan Laurențiu și-a manifestat dorința ca în una din zilele de 07÷08 iunie 2022 să poarte discuții, cu președintele comisiei, referitoare la sesizarea privind suspiciunea de plagiat. Pentru a avea posibilitatea de a-și susține punctul de vedere, a fost invitat în fața comisiei în data 08.06.2022.

Domnul Ionescu Bogdan Laurențiu nu a dat curs invitației comisiei, și nici în scris nu și-a transmis un punct de vedere referitor la sesizarea prin care se solicită cercetarea aspectelor privind suspiciunea de plagiat a referatului „Funcționarul public și funcția publică” al cărui autor este d-lui.

3. Concluzii

În urma studierii materialelor din dosarul de analiză comisia a desprins următoarele concluzii:

– Din rapoartele experților de specialitate rezultă că referatul „Funcționarul public și funcția publică” autor domnul Ionescu Bogdan Laurențiu este un plagiat voluntar a lucrării „Public administration characteristics and performance in EU28: Romania” autor domnul Tănase Stamule publicată în 2018.

– Se va analiza în ce măsură domnul Prof. univ. dr. habil. Antonio Sandu, coordonator al domnului doctorand Ionescu Bogdan Laurențiu, a încălcat Codul de Etică și Deontologie Universitară, în activitatea de îndrumare și coordonarea elaborării referatului „Funcționarul public și funcția publică”.

4. Sancțiuni și Recomandări

În conformitate cu prevederile Legii nr. 206 din 2004 cu completările și modificările ulterioare; art. 54 alin. 3 lit. a și b. și ale Legii Educației Naționale nr. 1 din 2011- art. 321; art. 14 și art. 15 ale Codului de Etică și Deontologie Universitară a Universității din Oradea, Comisia de Etică, în baza documentelor anexate la sesizare și a rapoartelor experților de specialitate propune:

Exmatricularea studentului doctorand Ionescu Bogdan Laurențiu din Școala
Doctorală de Sociologie din cadrul Universității din Oradea

șef lucrări dr. Dan Crăciun

conf. univ. dr. Manuela Bianca Pașca

șef lucrări. dr. Adriana Aurelia Scurt

lect. univ. dr. Sorin Vasile Popa

lect. univ. dr. Marius Stupariu

Vlad Alexandru Daragiu

Andreea Beatrix Pantiloi

AVIZAT

Consilier Juridic Adrian Bărui